Pest Management Regulatory Agency
Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire

Proposed Acceptability for Continuing Registration

PACR2004-04

Re-evaluation of Soap Salts

The purpose of this document is to inform the registrants, pesticide regulatory officials and the Canadian public that the Pest Management Regulatory Agency (PMRA) has completed a re-evaluation of soap salts. The PMRA has determined that soap salts are acceptable for continued registration provided that the proposed mitigation measures are adop nd the data requirements are addressed.

This Proposed Acceptability for Continuing Registration document provides a rationale for the proposed regulatory decision for soap salts. The PMRA will accept written comments on this proposal up to 45 days from the date of publication of this document. Please forward all comments to the Publications Coordinator at the address below.

(publié aussi en français)

7 April 2004

This document is published by the Alternative Strategies and Regulatory Affairs Division, Pest Management Regulatory Agency. For further information, please contact:

Publications Coordinator
Pest Management Regulatory Agency
Health Canada
2720 Riverside Drive
A.L. 6605C
Ottawa, Ontario
K1A 0K9

Internet: pmra_publications@hc-sc.gc.ca
www.hc-sc.gc.ca/pmra-arla/
Information Service:
1-800-267-6315 or (613) 736-3799
Facsimile: (613) 736-3798

ISBN: 0-662-36782-0 (0-662-36783-9)
Catalogue number: H113-18/2004-4E (H113-18/2004-4E-PDF)

© Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented by the Minister of Public Works and Government Services Canada 2004

All rights reserved. No part of this information (publication or product) may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical photocopying, recording or otherwise, or stored in a retrieval system, without prior written permission of the Minister of Public Works and Government Services Canada, Ottawa, Ontario K1A 0S5.

1.0 General background on re-evaluation

The PMRA is re-evaluating all pesticides, both active ingredients and formulated end-use products, that were registered prior to 31 December 1994 to ensure that their continued acceptability is examined using current scientific approaches. Regulatory Directive DIR2001-03, *PMRA Re-evaluation Program*, presents the details of the re-evaluation activities and program structure.

Soap salts have been re-evaluated by the PMRA under Re-evaluation Program 1 as described in Regulatory Directive DIR2001-03. In Program 1, the PMRA relies as much as possible on foreign reviews, typically United States Environmental Protection Agency (USEPA) Reregistration Eligibility Decision (RED) documents, to assess Canadian pest control products. For products to be re-evaluated under Program 1, there must exist a suitable foreign review that meets the following conditions: it covers the main science areas, such as human health and the environment, that are necessary for Canadian regulatory decisions; it addresses the active ingredient itself and its main formulation types registered in Canada; and it is relevant to registered Canadian uses. Based on the outcome of the foreign review, the PMRA will propose, under Program 1, a regulatory decision and appropriate mitigation measures for Canadian uses of an active ingredient.

The USEPA conducted a re-evaluation of soap salts and concluded, on the basis of a health and environmental risk assessment, that they were eligible for reregistration with implementation of mitigation measures. These conclusions were published in a RED[1] document for soap salts. In its re-evaluation of soap salts, the PMRA based its conclusions on this RED document, taking into account the Canadian use pattern and Canadian issues (e.g., the federal Toxic Substances Management Policy).

2.0 Re-evaluation of soap salts

Common/Chemical name:	Soap Salts (potassium salts of fatty acids [potassium laurate, potassium myristate, potassium oleate, potassium linolenate and potassium palmitate], alkanolamine salts of fatty acids [triethanolamine oleate], ammonium salts of fatty acids [ammonium oleate])
CAS registry number:	Not available; these products are mixtures

[1] The USEPA Reregistration Eligibility Decision (RED) document for soap salts is available from the Chemical Status List on the Office of Pesticide Programs Web page at www.epa.gov/pesticides/reregistration

Soap salts were first registered in Canada in 1939. Soap salts are registered for commercial and domestic use as insecticides, acaricides, animal repellants, herbicides and algicides on fruits and vegetables, houseplants, ornamental flowers, trees and shrubs, companion animals, patios, decks and roofs. Thirty-nine end-use products (EPs) are registered in Canada, along with five technical grade active ingredients (TGAIs) and one manufacturing concentrate. Soap salts are in liquid form in concentrations of 17 to 50.5% fatty acids, and in ready-to-use liquid sprays with 0.85 to 2.0% fatty acids. Some products contain 0.01% or 0.2% pyrethrins as a second active ingredient. A list of currently registered products containing soap salts is presented in Appendix I.

Use sites, application rates, application methods and formulation types for soap salts registered in Canada are also registered in the United States. The alkanolamine salts of fatty acids are registered in Canada, but these are not specifically addressed in the RED document for soap salts. However, this document is considered to be an adequate basis for the proposed Canadian re-evaluation decision for all Canadian soap salts based on the following:

- use sites and target pests are similar between alkanolamine salts and potassium and ammonium salts;
- all soap salts under re-evaluation are saponified fatty acids between C_8 and C_{18} and share chemical similarities; and
- soap salts are generally considered to be of low risk (i.e., low acute toxicity and low application rate).

The USEPA health and environmental risk assessments are presented in the RED for soap salts.

The federal Toxic Substances Management Policy (TSMP)[2] and Regulatory Directive DIR99-03[3] were taken into consideration during the re-evaluation of soap salts. The re-evaluation determined that soap salts are not a TSMP Track 1 substance.

---

2 The federal Toxic Substances Management Policy is available through Environment Canada's Web site at www.ec.gc.ca/toxics

3 PMRA Regulatory Directive DIR99-03, *The Pest Management Regulatory Agency's Strategy for Implementing the Toxic Substances Management Policy*, is available through the Pest Management Information Service. Phone: 1 800 267-6315 within Canada or (613) 736-3799 outside Canada (long distance charges apply); Fax: (613) 736-3798; E-mail: pmra_infoserv@hc-sc.gc.ca; or through our website at www.hc-sc.gc.ca/pmra-arla/

3.0 Proposed re-evaluation decision

The RED document for soap salts published by the USEPA addresses the main science areas that are necessary for Canadian regulatory decisions. This document also addressed uses of soap salts that are registered in Canada. Based on the USEPA RED and in consideration of the Canadian use pattern, the PMRA has determined that soap salts are acceptable for continued registration provided that the mitigation measures specified below are adopted and the data requirements outlined in this document are addressed.

The PMRA will accept written comments on this proposal up to 45 days from the date of publication of this document to allow interested parties an opportunity to provide input into the proposed re-evaluation decision for these products.

4.0 Proposed regulatory action

The Canadian registrants are required to modify labels of end-use products as follows.

- In the "Environmental Hazard" section of all commercial soap salts labels, the following statement should be added: "This product is toxic to aquatic organisms. Do not allow waste water, effluent or runoff containing this product to enter lakes, streams, ponds or other waters."

- Labels for products used on companion animals must be modified to comply with Regulatory Directive DIR2002-01, *Canadian Label Improvement Program for Pesticides Used on Companion Animals*[4].

The active ingredient statement on the labels for technical grade and end-use products must identify the type of soap salts (e.g., ammonium salts of fatty acids, potassium salts of fatty acids or alkanolamine salts of fatty acids).

A submission to request label revisions is required within 90 days of finalization of the re-evaluation decision.

---

4 PMRA Regulatory Directive DIR2002-01, *Canadian Label Improvement Program for Pesticides Used on Companion Animals*, is available through the Pest Management Information Service.
Phone: 1 800 267-6315 within Canada or (613) 736-3799 outside Canada (long distance charges apply);
Fax: (613) 736-3798; E-mail: pmra_infoserv@hc-sc.gc.ca; or through our website at www.hc-sc.gc.ca/pmra-arla/

5.0 Canadian data requirements

The registrants of TGAIs are required to submit the following within 24 months of finalization of the re-evaluation decision.

- All data (as they relate to Canadian use pattern) submitted to the USEPA in response to the data call-in in the United States prior to reregistration, and USEPA Data Evaluation Repor.s (DERs).

- All data (as they relate to Canadian use pattern) required by the USEPA as a condition of reregistration of soap salts.

The registrant will be required to prepare and submit a comprehensive summary on the health and safety information available for the active ingredient. The summary should be based on a contemporary literature review and any available studies conducted on the active ingredient. It is recommended that the document be organised in accordance with the scientific elements addressed by the DACOs for toxicology and human exposure. As per normal practice, the PMRA will accept for review, sound, scientifically based waivers and rationales to address any of the data elements.

Appendix I Current Canadian registered products containing soap salts

Registrant	Registration number	Salt*	Guarantee	Product name	Formulation	Class
Duxon Aps	26470	P	0.85%	Purus Insecticide	Solution	Domestic
Woodstream Canada Corp.	20562	P	1%	Safer's Vegetable Garden Insecticide	Solution	Domestic
Woodstream Canada Corp.	20563	P	1%	Safer's Trounce Yard & Garden Insecticide	Solution	Domestic
Woodstream Canada Corp.	20565	P	1%	Safer's Trounce Houseplant Insecticide (Natural)	Solution	Domestic
Woodstream Canada Corp.	22300	P	1%	Safer's Trounce Insecticide Ready-to-Use	Solution	Domestic
Woodstream Canada Corp.	23047	P	1%	Safer's Entire Flea & Tick Spray	Solution	Domestic
Woodstream Canada Corp.	25333	P	1%	Safer's Trounce Houseplant Insect Killer	Solution	Domestic
Nu-Gro IP Inc.	21112	A	1.25%	Green Earth Ready-to-Spray Insecticidal Soap	Solution	Domestic
Nu-Gro IP Inc.	21113	A	1.25%	Green Earth Indoor Insecticidal Soap	Solution	Domestic
S.C. Johnson & Son Ltd.	21916	A	1.25%	Raid Insecticidal Soap	Solution	Domestic
Wilson Laboratories Inc.	25260	A	1.25%	C-I-L Mother Earth Insect Soap product discontinued Dec. 2001, registered until Dec. 2004	Solution	Domestic
Woodstream Canada Corp.	18355	P	1.5%	Safer's Rose & Flower Insecticide R.T.U. (Natural)	Solution	Domestic
Woodstream Canada Corp.	20793	P	1.5%	Safer's Rose & Flower Insecticide (Natural)	Solution	Domestic
Woodstream Canada Corp.	16561	P	2%	Safer's Insecticidal Soap for Houseplants (Natural)	Solution	Domestic
Scotts Canada Ltd.	16607	P	2%	Insecticidal Soap for Flowers & Vegetables	Solution	Domestic

Registrant	Registration number	Salt*	Guarantee	Product name	Formulation	Class
Woodstream Canada Corp.	18141	P	2%	Safer's De-moss Moss Killer (For Structural Surfaces)	Solution	Domestic
Woodstream Canada Corp.	19444	P	2%	Safer's Aphid & Whitefly Killer Natural (R.T.U.)	Solution	Domestic
Woodstream Canada Corp.	19445	P	2%	Safer's Spider Mite Spray (Natural)	Solution	Domestic
Woodstream Canada Corp.	22772	P	2%	Safer's Multi-Purpose Insecticidal Soap	Solution	Domestic
Woodstream Canada Corp.	23651	P	2%	Safer's Insecticidal Soap	Solution	Domestic
Duxon Aps	26472	P	17%	Purab Insecticide	Solution	Commercial
Plant Products Co. Ltd.	26864	P	17%	Buds Insecticidal Soap	Solution	Commercial
Duxon Aps	26471	P	17%	Bio-Dux Insecticide Technical	Solution	Technical
Woodstream Canada Corp.	24363	P	20%	Safer's Trounce Insecticide Concentrate	Solution	Commercial
Woodstream Canada Corp.	20564	P	20%	Safer's Trounce Yard & Garden Insecticide	Solution	Domestic
Woodstream Canada Corp.	20566	P	20%	Safer's Natural Houseplant Insecticide Concentrate	Emulsifiable Concentrate or Emulsion	Domestic
Woodstream Canada Corp.	22299	P	20%	Safer's Trounce Insecticide Concentrate	Solution	Domestic
Nu-Gro IP Inc.	21111	A	25%	Green Earth Organic Insecticidal Soap Concentrated	Solution	Domestic
Nu-Gro IP Inc.	21321	A	25%	Green Earth Insecticidal Soap Hose Spray	Solution	Domestic
Nu-Gro IP Inc.	21110	A	25%	Wilson 25% Insecticidal Soap Technical	Solution	Technical
Woodstream Canada Corp.	17307	P	25.20%	Safer's Flea Soap for Dogs	Solution	Domestic
Woodstream Canada Corp.	17709	P	25.20%	Safer's Flea Soap for Cats	Solution	Domestic

Registrant	Registration number	Salt*	Guarantee	Product name	Formulation	Class
Woodstream Canada Corp.	22201	P	25.20%	Safer's Insecticidal Flea Soap	Solution	Manufacturing Concentrate
Woodstream Canada Corp.	18418	U	40%	Safer's De-moss Moss Killer Herbicide	Solution	Domestic
Woodstream Canada Corp.	17102	U	40%	Safer's De-Moss Structural Moss & Algae Killer	Solution	Commercial
Woodstream Canada Corp.	17103	U	40%	Safer's De-Moss Structural Moss & Algae Killer	Solution	Domestic
Woodstream Canada Corp.	18416	U	40%	Safer's De-Moss For Lawns Concentrate	Solution	Commercial
Nu-Gro IP Inc.	22714	A	50%	Wilson 50% Technical Insecticidal Soap	Solution	Technical Active
Woodstream Canada Corp.	14669	P	50.50%	Safer's Insecticide Soap (Agricultural)	Solution	Commercial
Woodstream Canada Corp.	14668	U	50.50%	Safer's Insecticidal Soap Concentrate	Solution	Domestic
Woodstream Canada Corp.	19929	P	50.50%	Safer's Rose & Flower Insecticide	Solution	Domestic
Woodstream Canada Corp.	22208	P	50.50%	Safer's Insecticidal Soap Concentrate	Solution	Domestic
Woodstream Canada Corp.	22182	P	50.50%	Safer's Insecticidal Soap	Solution	Technical
Nu-Gro IP Inc.	21166	AM	0.75%	Ready-Spray Animal Repellant	Solution	Domestic
Pace International	26626	AM	13.8%	Hinder	Solution	Technical

* AM = ammonium salts of fatty acids, P = potassium salts of fatty acids, U = unknown salts of fatty acids (labelled soap), A = Alkanolamine salts of fatty acids

Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire
Pest Management Regulatory Agency

Projet d'acceptabilité d'homologation continue

PACR2004-04

Réévaluation des sels de savon

Ce document vise à renseigner les titulaires d'homologation, les responsables de la réglementation des pesticides et le public canadien du fait que l'Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire (ARLA) a terminé la réévaluation des sels de savon. L'ARLA estime qu'elle peut maintenir leur homologation continue à la condition que soient mises en oeuvre les mesures d'atténuation proposées et que les titulaires répondent aux exigences en matières de données.

Ce projet d'acceptabilité d'homologation continue présente la justification concernant cette décision réglementaire proposée pour les sels de savon. L'ARLA acceptera les commentaires écrits concernant ce projet pendant les 45 jours suivant la date de parution du présent document. Veuillez faire parvenir tout commentaire à la coordonnatrice des publications, à l'adresse sous-mentionnée.

(also available in English)

Le 7 avril 2004

Ce document est publié par la Division des nouvelles stratégies et des affaires réglementaires, Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire. Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la :

Coordonnatrice des publications
Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire
Santé Canada
I.A. 6605C
2720, promenade Riverside
Ottawa (Ontario)
K1A 0K9

Internet : pmra_publications@hc-sc.gc.ca
www.hc-sc.gc.ca/pmra-arla/
Service de renseignements :
1-800-267-6315 ou (613) 736-3799
Télécopieur : (613) 736-3798

ISBN : 0-662-76548-6 (0-662-76549-4)
Numéro de catalogue : H113-18/2004-4F (H113-18/2004-4F-PDF)

© Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par le Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux Canada 2004

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre l'information (ou le contenu de la publication ou produit), sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, ou par photocopie, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable du Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Ottawa, Ontario K1A 0S5.

1.0 Contexte général de la réévaluation

L'ARLA procède à la réévaluation de tous les pesticides homologués avant le 31 décembre 1994, autant les matières actives que leurs préparations commerciales (PC), afin de s'assurer qu'ils sont toujours conformes aux normes selon les procédés scientifiques actuels. La directive d'homologation DIR2001-03, *Programme de réévaluation de l'ARLA*, relève en détail les activités relatives à ce processus de réévaluation ainsi que la structure du programme.

L'ARLA a réévalué les sels de savon dans le cadre du Programme 1, tel que décrit dans la directive d'homologation DIR2001-03. Selon ce Programme 1, l'ARLA se fie le plus possible aux examens effectués à l'étranger, ceux publiés typiquement dans les documents de réhomologation intitulés *Reregistration Eligibility Decision* (RED) de la United States Environmental Protection Agency (EPA), pour procéder à l'évaluation de produits antiparasitaires utilisés au Canada. Afin d'être admissible au Programme 1, le produit doit faire l'objet d'un examen acceptable effectué à l'étranger qui satisfait les trois conditions suivantes. Il touche les principaux domaines scientifiques tels que la santé humaine et l'environnement à la base des décisions réglementaires du Canada. Il porte sur la matière active et ses principaux types de formulation homologuées au Canada. Il est pertinent aux utilisations homologuées au Canada. À la lumière des résultats de l'examen effectué à l'étranger, l'ARLA proposera, dans le cadre du Programme 1, une décision réglementaire et des mesures d'atténuation appropriées aux utilisations d'une matière active au Canada.

L'EPA a réévalué les sels de savon et a conclu, à la suite d'une évaluation de leurs risques sanitaires et environnementaux, qu'ils étaient admissibles à une réhomologation à la condition que certaines mesures d'atténuation des risques soient mises en place. Ces conclusions ont été publiées dans le RED[1] sur les sels de savon. Dans le cadre de sa réévaluation des sels de savon, l'ARLA fondent ses conclusions sur ce RED, compte tenu du profil d'emploi au Canada et des enjeux canadiens (par exemple, la Politique de gestion des substances toxiques [PGST]).

---

[1] Le RED sur les sels de savon peut être consulté sur Internet à partir de la liste sur les produits chimiques (Chemical Status List) de l'Office of Pesticide Programs dans le site www.epa.gov/pesticides/reregistration (seulement en anglais).

2.0 Réévaluation des sels de savon

Nom commun/nom chimique :	Sels de savon (sels de potassium d'acides gras [laurate de potassium, myristate de potassium, oléate de potassium, linoléate de potassium et palmitate de potassium], sels d'alcanolamine d'acides gras [oléate de triéthanolamine], sels d'ammonium d'acides gras [oléate d'ammonium])
Numéro de registre CAS :	Inexistant, ces produits sont des mélanges.

Des sels de savon ont été homologués pour la première fois au Canada en 1939. Ils sont homologués à titre d'insecticides, d'acaricides, de répulsifs pour animaux, d'herbicides et d'algicides appliqués sur les fruits et légumes, les plantes d'intérieur, les fleurs ornementales, les arbres et les arbustes, les animaux de compagnie, les patios, les terrasses en bois et les toitures. Au Canada, 39 PC sont homologuées en plus de cinq matières actives de qualité technique (MAQT) et d'un concentré de fabrication. Les sels de savon se présentent sous forme liquide contenant des concentrations de 17 à 50,5 % d'acides gras, et sous forme de liquides à pulvériser, prêts à l'emploi, contenant 0,85 à 2,0 % d'acides gras. Certains produits contiennent une deuxième matière active, la pyréthrine, à raison de 0,01 % ou 0,2 %. L'annexe I fournit une liste des produits à base de sels de savon présentement homologués.

Les catégories d'utilisation, les doses d'application, les méthodes d'application et les types de formulation de sels de savon homologués au Canada sont également homologués aux États-Unis. Les sels d'alcanolamine d'acides gras sont homologués au Canada, mais on n'en fait pas spécifiquement mention dans le document RED sur les sels de savon. On juge cependant que ce document est adéquat aux fins de la décision de réévaluation canadienne proposée relative à tous les sels de savon au Canada, compte tenu de ce qui suit :

- Les sels d'alcanolamine, les sels de potassium et les sels d'ammonium ont des catégories d'utilisation et visent des organismes nuisibles similaires;
- Tous les sels de savon réévalués sont des acides gras saponifiés dont la chaîne est de C_8 à C_{18}, et qui présentent des similitudes chimiques;
- On considère généralement que les sels de savon présentent peu de risques (c.-à-d. qu'ils ont peu de toxicité aiguë et qu'ils sont appliqués à faible dose).

Les évaluations des risques sanitaires et environnementaux effectués par l'EPA sont présentés dans le RED sur les sels de savon.

Au cours de la réévaluation des sels de savon, l'ARLA a tenu compte de la PGST[2] fédérale et s'est conformée à la directive d'homologation DIR99-03[3]. L'ARLA a conclu que ces produits ne sont pas des substances de la voie 1 de la PGST.

3.0 Décision proposée concernant la réévaluation

Le document RED sur les sels de savon de l'EPA touche les principaux domaines scientifiques à la base des décisions réglementaires du Canada. Ce RED aborde également les utilisations des sels de savon qui sont homologuées au Canada. Compte tenu du RED de l'EPA et du profil d'emploi au Canada, l'ARLA a déterminé que les homologations continues des sels de savon peuvent être maintenues à condition que les mesures d'atténuation proposées ci-après soient adoptées et que les titulaires d'homologation répondent aux exigences en matière de données présentées dans le présent document.

L'ARLA acceptera les commentaires écrits concernant ce projet pendant les 45 jours suivant la date de parution du présent document, afin que les intéressés aient la possibilité de donner leur avis sur la proposition de décision faisant suite à la réévaluation de ces produits.

4.0 Mesures réglementaires proposées

Les titulaires d'homologation du Canada doivent modifier les étiquettes des préparations commerciales comme suit :

- Dans la rubrique sur les « risques environnementaux » des étiquettes de tous les sels de savon à usage commercial, faire paraître l'énoncé suivant : « Ce produit est toxique pour les organismes aquatiques. Empêcher que des eaux usées, des effluents ou l'eau de ruissellement contenant de ce produit, parviennent à un lac, un cours d'eau, un étang ou d'autres plans d'eau. »

---

2 La Politique de gestion des substances toxiques du gouvernement fédéral est affichée sur le site Web d'Environnement Canada, à l'adresse http://www.ec.gc.ca/toxics/

3 Les intéressés pourront se renseigner sur la directive d'homologation DIR99-03, *Stratégie de l'Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire concernant la mise en oeuvre de la politique de gestion des substances toxiques*, en s'adressant au Service de renseignements sur la lutte antiparasitaire. En voici les coordonnées : téléphone au Canada 1 800 267-6315; téléphone à l'extérieur du Canada (613) 736-3799 (avec frais d'interurbain); télécopieur (613) 736-3798; courriel pmra_infoserv@hc-sc.gc.ca. On peut également consulter le site Web de l'ARLA à l'adresse www.hc-sc.gc.ca/pmra-arla.

- Modifier les étiquettes des produits pour animaux de compagnie de manière à les rendre conformes à la Directive d'homologation Dir2002-01, *Programme d'amélioration de l'étiquetage canadien des pesticides utilisés pour les animaux de compagnie*[4].

L'énoncé relatif à la matière active sur les étiquettes des matières actives de qualité technique et des préparations commerciales doit mentionner de quel type de sels de savon il s'agit (p. ex., sels d'ammonium d'acides gras, sels de potassium d'acides gras ou sels d'alcanolamine d'acides gras).

Il faut présenter une demande de révision d'étiquette dans les 90 jours suivant la prise de décision relative à la réévaluation.

5.0 Exigences canadiennes en matière de données

Les titulaires d'homologation des MAQT doivent présenter les données suivantes dans les 24 mois suivant la prise de décision relative à la réévaluation :

- Toutes les données (ayant trait aux profils d'emploi canadiens) soumises à l'EPA suite à l'appel de données aux É.-U. en vue de la réhomologation dans ce pays, ainsi que les rapports connexes des évaluations de données (*Data Evaluation Report* ou DER) de l'EPA.

- Toutes les données (ayant trait aux profils d'emploi canadiens) exigées par l'EPA comme condition à la réhomologation des sels de savon.

Le titulaire d'homologation devra préparer et remettre un résumé exhaustif des renseignements disponibles sur la santé et l'innocuité relatifs à la matière active. Le résumé doit être fondé sur un examen de publications scientifiques récentes et sur toute étude sur la matière active. On recommande d'organiser le document selon les éléments scientifiques abordés dans les tableaux de CODO concernant la toxicologie et l'exposition des humains. Comme à l'habitude, l'ARLA acceptera, lors de la réévaluation, des exemptions et des justifications basées sur des fondements scientifiques solides pour répondre à toute demande de données.

---

[4] Les intéressés pourront se renseigner sur la directive d'homologation DIR2002-01, *Programme d'amélioration de l'étiquetage canadien des pesticides utilisés pour les animaux de compagnie*, en s'adressant au Service de renseignements sur la lutte antiparasitaire. En voici les coordonnées : téléphone au Canada 1 800 267-6315; téléphone à l'extérieur du Canada 1 (613) 736-3799 (avec frais d'interurbain); télécopieur (613) 736-3798; courriel pmra_infoserv@hc-sc.gc.ca. On peut également consulter le site Web de l'ARLA à l'adresse www.hc-sc.gc.ca/pmra-arla.

Annexe I Produits à base de sels de savon présentement homologués au Canada

Titulaire d'homologation	Numéro d'homologation	Sel*	Garantie	Nom du produit	Formulation	Catégorie
Duxon Aps	26470	P	0,85 %	Purus Insecticide	Solution	Domestique
Woodstream Canada Corp.	20562	P	1 %	Safer's Vegetable Garden Insecticide	Solution	Domestique
Woodstream Canada Corp.	20563	P	1 %	Safer's Trounce Yard & Garden Insecticide	Solution	Domestique
Woodstream Canada Corp.	20565	P	1 %	Safer's Trounce Houseplant Insecticide (Natural)	Solution	Domestique
Woodstream Canada Corp.	22300	P	1 %	Safer's Trounce Insecticide Ready-to-Use	Solution	Domestique
Woodstream Canada Corp.	23047	P	1 %	Safer's Entire Flea & Tick Spray	Solution	Domestique
Woodstream Canada Corp.	25333	P	1 %	Safer's Trounce Houseplant Insect Killer	Solution	Domestique
Nu-Gro IP Inc.	21112	A	1,25 %	Green Earth Ready-to-Spray Insecticidal Soap	Solution	Domestique
Nu-Gro IP Inc.	21113	A	1,25 %	Green Earth Indoor Insecticidal Soap	Solution	Domestique
S.C. Johnson & Son Ltd.	21916	A	1,25 %	Raid Insecticidal Soap	Solution	Domestique
Wilson Laboratories Inc.	25260	A	1,25 %	C-I-L Mother Earth Insect Soap product discontinued Dec. 2001, registered until Dec. 2004	Solution	Domestique
Woodstream Canada Corp.	18355	P	1,5 %	Safer's Rose & Flower Insecticide R.T.U. (Natural)	Solution	Domestique
Woodstream Canada Corp.	20793	P	1,5 %	Safer's Rose & Flower Insecticide (Natural)	Solution	Domestique
Woodstream Canada Corp.	16561	P	2 %	Safer's Insecticidal Soap for Houseplants (Natural)	Solution	Domestique
Scotts Canada Ltd.	16607	P	2 %	Insecticidal Soap for Flowers & Vegetables	Solution	Domestique

Titulaire d'homologation	Numéro d'homologation	Sel*	Garantie	Nom du produit	Formulation	Catégorie
Woodstream Canada Corp.	18141	P	2 %	Safer's De-moss Moss Killer (For Structural Surfaces)	Solution	Domestique
Woodstream Canada Corp.	19444	P	2 %	Safer's Aphid & Whitefly Killer Natural (R.T.U.)	Solution	Domestique
Woodstream Canada Corp.	19445	P	2 %	Safer's Spider Mite Spray (Natural)	Solution	Domestique
Woodstream Canada Corp.	22772	P	2 %	Safer's Multi-Purpose Insecticidal Soap	Solution	Domestique
Woodstream Canada Corp.	23651	P	2 %	Safer's Insecticidal Soap	Solution	Domestique
Duxon Aps	26472	P	17 %	Purab Insecticide	Solution	Commercial
Plant Products Co. Ltd.	26864	P	17 %	Buds Insecticidal Soap	Solution	Commercial
Duxon Aps	26471	P	17 %	Bio-Dux Insecticide Technique	Solution	Technique
Woodstream Canada Corp.	24363	P	20 %	Safer's Trounce Insecticide Concentrate	Solution	Commercial
Woodstream Canada Corp.	20564	P	20 %	Safer's Trounce Yard & Garden Insecticide	Solution	Domestique
Woodstream Canada Corp.	20566	P	20 %	Safer's Natural Houseplant Insecticide Concentrate	Concentré émulsifiable ou émulsion	Domestique
Woodstream Canada Corp.	22299	P	20 %	Safer's Trounce Insecticide Concentrate	Solution	Domestique
Nu-Gro IP Inc.	21111	A	25 %	Green Earth Organic Insecticidal Soap Concentrated	Solution	Domestique
Nu-Gro IP Inc.	21321	A	25 %	Green Earth Insecticidal Soap Hose Spray	Solution	Domestique
Nu-Gro IP Inc.	21110	A	25 %	Wilson 25 % Insecticidal Soap Technique	Solution	Technique
Woodstream Canada Corp.	17307	P	25,20 %	Safer's Flea Soap for Dogs	Solution	Domestique
Woodstream Canada Corp.	17709	P	25,20 %	Safer's Flea Soap for Cats	Solution	Domestique

Titulaire d'homologation	Numéro d'homologation	Sel*	Garantie	Nom du produit	Formulation	Catégorie
Woodstream Canada Corp.	22201	P	25,20 %	Safer's Insecticidal Flea Soap	Solution	Concentré de fabrication
Woodstream Canada Corp.	18418	I	40 %	Safer's De-moss Moss Killer Herbicide	Solution	Domestique
Woodstream Canada Corp.	17102	I	40 %	Safer's De-Moss Structural Moss & Algae Killer	Solution	Commercial
Woodstream Canada Corp.	17103	I	40 %	Safer's De-Moss Structural Moss & Algae Killer	Solution	Domestique
Woodstream Canada Corp.	18416	I	40 %	Safer's De-Moss For Lawns Concentrate	Solution	Commercial
Nu-Gro IP Inc.	22714	A	50 %	Wilson 50 % Technique Insecticidal Soap	Solution	MAQT
Woodstream Canada Corp.	14669	P	50,50 %	Safer's Insecticide Soap (Agricultural)	Solution	Commercial
Woodstream Canada Corp.	14668	I	50,50 %	Safer's Insecticidal Soap Concentrate	Solution	Domestique
Woodstream Canada Corp.	19929	P	50,50 %	Safer's Rose & Flower Insecticide	Solution	Domestique
Woodstream Canada Corp.	22208	P	50,50 %	Safer's Insecticidal Soap Concentrate	Solution	Domestique
Woodstream Canada Corp.	22182	P	50,50 %	Safer's Insecticidal Soap	Solution	Technique
Nu-Gro IP Inc.	21166	AM	0,75 %	Ready-Spray Animal Repellant	Solution	Domestique
Pace International	26626	AM	13,8 %	Hinder	Solution	Technique

* AM = sels d'ammonium d'acides gras; P = sels de potassium d'acides gras; I = sel inconnu d'acides gras (savon étiqueté); A = sels d'alcanolamine d'acides gras.